

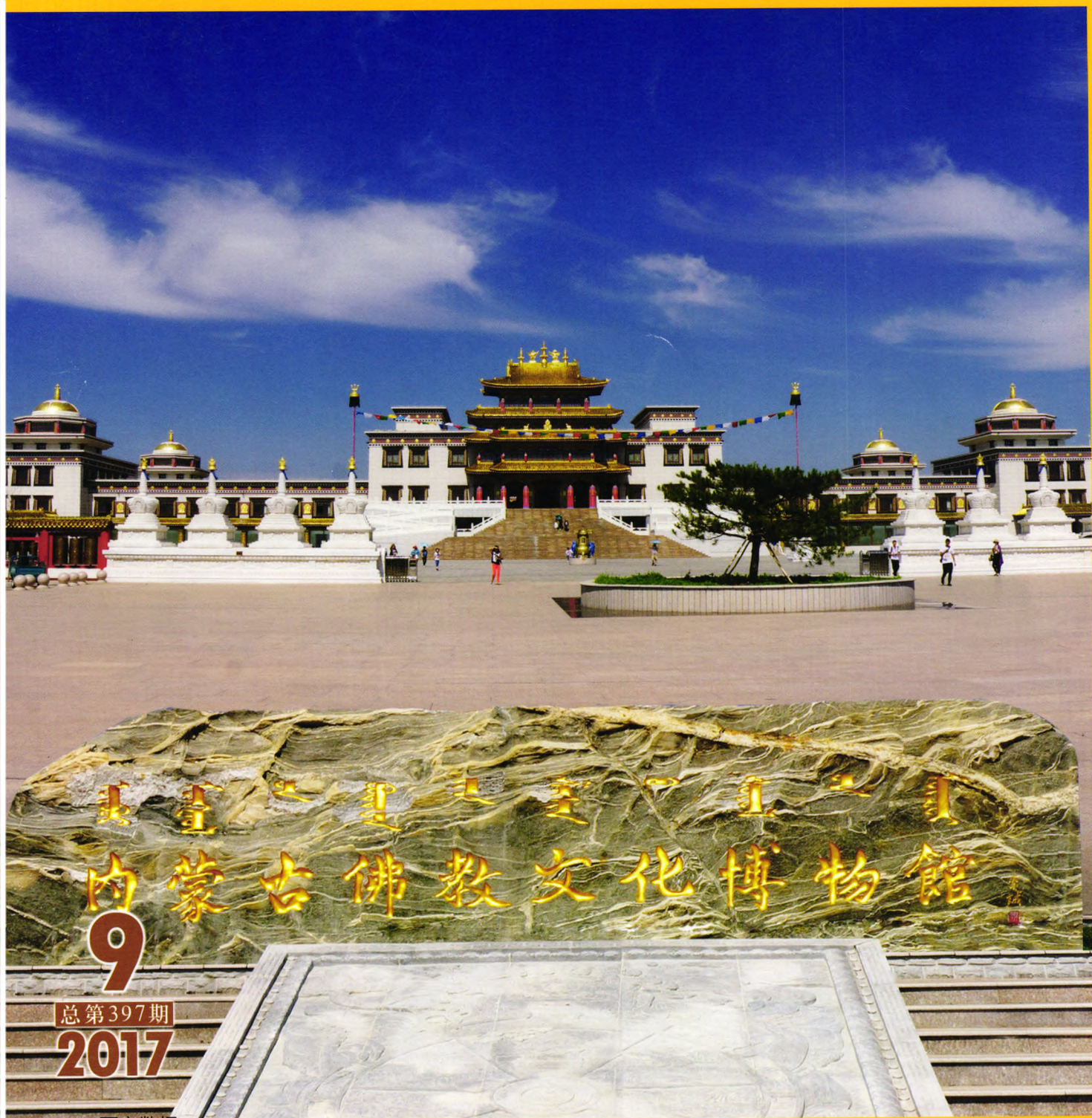
QK1729582

# 法音

中国佛教协会会刊  
THE VOICE OF DHARMA

- 纪念太虚大师圆寂70周年特辑
- 学习新修订《宗教事务条例》特辑
- 《禅门规式》与佛教的中国化
- 南山律宗的戒体研究（七）
- 学诚会长率队赴内蒙古开展调研活动侧记

发扬佛教优良传统 · 提倡人间佛教 · 启迪智慧 · 净化人心



总第397期

2017

万方数据





# CONTENTS

一九八一年创刊  
二〇一七年九月二十五日出版

# 目录

主管单位 国家宗教事务局  
主办单位 中国佛教协会  
创办人 赵朴初  
出版单位 《法音》编辑部  
主 编 学 诚  
本期统筹 王丽心  
责任编辑 张 琪 陈星桥 王丽心  
陈长松 李星海  
发行主管 圆 修  
装帧设计 牛 毅 赵 岳  
封面制作 北京东方文景广告有限公司  
印 刷 北京博海升彩色印刷有限公司  
订 购 全国各地邮局  
邮发代号 82 - 535  
国外发行 中国国际图书贸易总公司  
(北京三九九信箱)  
国外代号 M500  
地 址 北京西四阜内大街 25 号  
邮 编 100034  
编 辑 部 66161881 66162125  
发 行 部 66151260 66131401(传真)  
电子信箱 fayintg@vip.sina.com (编辑部)  
fayinfo@sina.com (发行部)  
开 户 行 中国工商银行北京西四支行  
户 名 中国佛教协会法音编辑部  
账 号 0200002809004610414

本刊所付作者的稿酬包括纸质及数字形态出版的《法音》杂志的稿酬。未收到稿酬的作者请与本编辑部联系。投稿本刊请尽量通过 Email, 来稿一律不退。转载本刊文章和图片, 请事先取得作者或本刊许可。

## 纪念太虚大师圆寂 70 周年特辑

- 在太虚大师圆寂 70 周年纪念大会上的讲话 学 诚 4  
在太虚法师圆寂 70 周年纪念大会上的致辞 蒋坚永 7  
太虚大师《真现实论》思想探微 侯坤宏 10  
太虚大师佚稿《“〈肇论〉四句偈”解》研究 黄夏年 21  
太虚大师与杭州及杭州灵隐寺的因缘 释光泉 29  
太虚大师圆寂 70 周年系列纪念活动在宁波雪窦山举行 陈长松 34

## 学习新修订《宗教事务条例》特辑

- 《宗教事务条例》 37  
在法治轨道上推进宗教工作  
——《宗教事务条例》修订答记者问 46  
全国性宗教团体召开联席会议 学习贯彻新修订《宗教事务条例》 49  
中国佛教协会召开会长办公会议 学习新修订的《宗教事务条例》 戚本善 50

## 法音论坛

- 《禅门规式》与佛教的中国化 韩焕忠 52  
南山律宗的戒体研究(七) 学 诚 57





# 2017

第九期  
总第三百九十七期  
(佛历二五六一年)

藏 学 界 全 国 佛 教 界 中



## 佛门人物

晚明山西佛教视野中的妙峰禅师

景天星 70

## 新闻特载

中国藏语系高级佛学院建院 30 周年纪念大会在京举行

75

调研慈善内蒙行 蒙汉团结一家亲

——学诚会长率队赴内蒙古开展调研活动侧记 陈星桥 76

## 佛教新闻

第一期全国佛教古籍修复技术培训班在成都文殊院开班

9

学诚会长会见日本立正佼成会会长庭野日鑠一行

20

中国佛学院传统文化艺术研修班在山西贤首寺开班

48

纪念赵朴初居士诞辰 110 周年图片征集启事

51

中华慈孝文化节暨浙江省宗教界“传承慈孝·五教同行”活动在杭州举行

69

松纯长老示寂

83

简讯一束

84

2018 年度《法音》杂志征订启事

85

# Dharmaghoṣa

The Voice of Dharma



Sept. 2017  
Gen. No. 397

## CONTENTS

Rev. Xue Cheng's Remarks at the Commemoration Ceremony for 70th Anniversary the Passing of Master Tai Xun	By Rev. Xue Cheng 4
Jiang Jianyong's Speech at the Commemoration Ceremony for 70th Anniversary the Passing of Master Tai Xun	By Jiang Jianyong 7
Exploring the Ideology of Master Tai Xun's Essay True Realism	By Hou Kunhong 10
A Study of Master Tai Xun's Lost Work An Explanation of "Corpus of Seng Zhao's Four Verses"	By Huang Xianain 21
The karma Connection Between Master Tai Xun, Hangzhou and Hangzhou's Ling Yin Temple	By Rev. Shi Guangquang 29
The Ceremony Commemorating the 70th Anniversary of the Passing of Master Tai Xun was Held in Ningbo	By Chen Zhangsong 34
The Religious Services Ordinance	37
Promoting Religious Work Under the Rule of Law: Excerpts from the press conference regarding the release of The Religious Services Ordinance	46
National religious groups Held Joint Meetings to Study and Plan the Implementation of the New Religious Services Ordinance	49
Buddhist Association of China Held a Meeting to Study the Newly Revised Version of Religious Services Ordinance	By Qi Benshan 50
Chan Men Gui Shi and the Localization of Buddhism in China	By Han Huanzhong 52
A Study of the Nanshan Vinaya School's Precept Essence Principle (part 7)	By Rev. Xue Cheng 57
Chan Master Miao Feng in the View of Shanxi Buddhist Community's During Late Ching Dynasty	By Jing Tianxing 70
The ceremony commemorating the 30th anniversary of the founding of the Institute of Advanced Buddhist Studies' China's Tibetan-language Department was held in Beijing	75
Investigating Charitable Work in Inner Mongolia, Uniting the Han and Mongolian Peoples: Rev Xue Cheng leads a group of experts to Inner Mongolia to hold a symposium on charitable work	By Chen Xingqiao 76
The first phase of the national training course for the restoration of ancient Buddhist texts was opened in Chengdu's Wenshu Yuan	9
BAC's President Rev. Xue Cheng met with a delegation from Japan's Rissho Kosei Kai Society lead by its Chairman Niwano Nichiko	20
The China Buddhist Academy's training course for the research of traditional Buddhist art and culture was held at the Xian Shouji Temple in Shanxi Province	48
Notice: Seeking photographs of Zhao Puchu to commemorate the 110th anniversary of his birth	51
The "Kindness and Filial Piety cultural Festival" and the Zhejiang Province religious community's "The Five Religions Working Together to Preserve the Traditional Values of Kindness and Filial Piety" events were held in Hangzhou	69
Elder Song Chun passed away	83
Other News	84
Notice : Yearly subscriptions for 2018 's The Voice of Dharma monthly magazine are now available	85



太虚大師 70 周忌記念大会におけるスピーチ	学 誠 4
太虚大師 70 周忌記念大会における挨拶	蔣堅永 7
太虚大師の『真現実論』の思想について	侯坤宏 10
太虚大師の佚文『『肇論』四句偈』解』への研究	黄夏年 21
太虚大師と杭州及び杭州靈隠寺とのご縁	釈光泉 29
太虚大師 70 周忌記念活動シリーズ、寧波雪竇山にて举行	陳長松 34
宗教事務条例	37
法治軌道上で宗教仕事を推進する——《宗教事務条例》改訂の記者会見	46
国家宗教団体合同会議開催、新改訂『宗教事務条例』を学習	49
中国仏教協会会長事務会議開催、新改訂『宗教事務条例』を学習	戚本善 50
『禅門規式』と仏教の中国化	韩煥忠 52
南山律宗の戒体の研究(七)	学 誠 57
明末の山西仏教の視野中の妙峰禅師	景天星 70
中国チベット語族高級仏学院創立 30 週年記念大会、北京にて開催	75
学誠会長がチームを率いて、内モンゴルにて調査研究活動を行った	陳星橋 76
第一期全国仏教古書修復技術養成訓練班、成都市文殊院にてオープン	9
学誠会長が日本立正佼成会会長庭野日鑛一行と会見	20
中国仏学院伝統文化芸術研修班、山西省賢首寺にてオープン	48
赵朴初居士生誕 110 週年記念の写真募集	51
中華慈孝文化祭及び浙江省宗教界主催の「伝承慈孝・五教同行」活動、杭州で举行	69
松純長老入寂	83
2018 年度『法音』雑誌購読募集	85



封面：鄂尔多斯乌兰活佛府内蒙古佛教文化博物馆  
封底：包头市五当召

摄影/陈星桥  
摄影/陈星桥

## 本刊赞助单位

北京传印长老  
北京广济寺  
北京演觉法师  
北京灵光寺  
上海静安寺  
江苏南京毗卢寺  
江苏镇江焦山定慧寺  
广东深圳杨敏雄、洪丽娜居士  
北京尹向前、张桂芳居士  
重庆尹歇宇、尹爱民居士  
广东曲江南华禅寺  
广东深圳洪宣娟居士  
广东广州市佛教协会  
海南三亚海上观音功德基金会  
浙江台州市佛教协会护法慈善功德会  
广东广州花都华严寺  
广西南宁观音禅寺

广西南宁耀之书堂  
江苏无锡祥符禅寺  
江苏常州天宁寺  
浙江宁波天童禅寺  
陕西西安广仁寺  
广东广州六榕寺  
云南大理崇圣寺  
陕西榆林张旭千居士  
江苏无锡灵山实业有限公司  
山西省五台山佛教协会  
浙江绍兴市佛教协会  
浙江绍兴炉峰禅寺  
浙江绍兴戒珠讲寺  
浙江绍兴长寿寺  
浙江绍兴万福寺  
浙江绍兴半搁寺  
浙江绍兴广福寺

浙江绍兴市炉峰禅寺慈善联合会  
浙江绍兴净芳法师  
内蒙古鄂尔多斯张进财居士  
云南昆明华亭寺  
安徽池州九华山佛教协会  
安徽九华山百岁宫慧庆法师  
北京科诺达投资管理有限公司  
北京李圣蓉居士阖家  
江苏长城环保装备有限公司苗德清居士  
云南宾川鸡足山金顶寺  
广东广州善颜化妆品有限公司  
云南鸡足山佛教协会  
山东济南千佛山兴国禅寺  
北京天地可一文化传媒有限公司  
山东龙口南山禅寺真龙法师  
浙江宁波天童禅寺修祥法师  
江苏睢宁羊山寺圣明法师

广东深圳李叔同艺术馆  
广东深圳圣园文化发展有限公司  
北京延庆泽润寺  
湖北黄梅妙乐禅寺妙乐法师  
河北石家庄吕凯程、李成红居士  
福建厦门鸿山寺  
浙江宁波佛教居士林  
云南瑞丽观音寺  
广东吴川李茂森居士  
北京衍圣宗艺文化发展中心  
浙江雪窦山宁波佛教协会  
山西五台山普化寺  
陕西西安大兴善寺  
北京金色宝藏文化传播有限公司

邮发代号：82-535  
国际标准刊号：ISSN 1004-2636  
国内代号：M500  
国内统一刊号：CN 11-1671/B  
定价：16.00元

万方数据



法音微信二维码



法音微博二维码

法音

ISSN 1004-2636



9 771004 263005

09>